ROWAQ MAYSALOON
رواق ميسلون

دراسات سياسية وثقافية
Political and Cultural Studies

مجلة فصليّة تصدر عن مؤسسة ميسلون للثقافة والترجمة والنشر

السلطة والعنف

العدد السادس - حزيران/ يونيو 2022

في هذا العدد

حوار مع الدكتور سمير ساسي

محمد بن الطيب؛ السلطة الروحية للتصوف

زهراء الطشم؛ السلطة والعنف في الفكر الغربي

رواق ميسلون
ROWAQ MAYSALOON

العدد السادس
حزيران/ يونيو 2022

ميسلون للثقافة والترجمة والنشر

مؤسسة ثقافية وبحثية مستقلة، غير ربحية، تُعنى بإنتاج ونشر الدراسات والبحوث والكتب التي تتناول القضايا السياسية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية في منطقة الشرق الأوسط، وتولي اهتمامًا رئيسًا بالترجمة بين اللغات الأوروبية، الإنكليزية والفرنسية والألمانية، واللغة العربية. وتهدف إلى الإسهام في التنمية الثقافية والتفكير النقدي والاعتناء الجاد بالبحث العلمي والابتكار، وإلى تعميم قيم الحوار والديمقراطية واحترام حقوق الإنسان. وتسعى لتبادل الثقافة والمعرفة والخبرات، وإقامة شراكات وعلاقات تعاون وثيقة مع المؤسسات والمعاهد والمراكز الثقافية والعلمية، العربية والأوروبية. وتؤمن بأهمية تعليم وتدريب الشباب، والأخذ بيدهم، والارتقاء بهم ومعهم في سلّم الإبداع والإنتاج، وتعمل لتكون خططها التدريبية متوافقة مع المعايير العالمية، بالتعاون مع مجموعة من الخبراء العرب والأوروبيين.

رواق ميسلون

مجلة «رواق ميسلون» للدراسات الفكرية والسياسية؛ مجلة بحثية علمية، فصلية، تصدر كل ثلاثة أشهر عن مؤسسة ميسلون للثقافة والترجمة والنشر، ولها رقم دولي معياري (ISSN: 2757-8909). وتُعنى بنشر الدراسات ومراجعات الكتب، ويتضمن كل عدد منها ملفًا رئيسًا ومجموعة من الأبواب الثابتة. وللمجلة هيئة تحرير متخصِّصة، وهيئة استشارية تشرف عليها، وتستند المجلة إلى أخلاقيات البحث العلمي، وقواعد النشر المعتمدة عالميًا، وإلى نواظم واضحة في العلاقة مع الباحثين، وإلى لائحة داخلية تنظّم عملية التقويم.

تطمح المجلة إلى طرق أبواب فكرية سياسية جديدة، عبر إطلاق عملية فكرية بحثية معمّقة أساسها إعمال النقد والمراجعة وإثارة الأسئلة، وتفكيك القضايا، وبناء قضايا أخرى جديدة، وتولي التفكير النقدي أهمية كبرى بوصفه أداة فاعلة لإعادة النظر في الأيديولوجيات والاتجاهات الفكرية المختلفة السائدة.

اللوحات في هذا العدد للدكتور والفنان التشكيلي
منذ بدر حلوم

المراسلات باسم رئيس التحرير على البريد الإلكتروني:
rowaq@maysaloon.fr

باريس، فرنسا: 0033 7 66 60 08 90
إسطنبول، تركيا: 0090 531 245 0871
الموقع الإلكتروني: www.maysaloon.fr
البريد الإلكتروني: info@maysaloon.fr

التحرير

رئيس التحرير	Editor in Chief
حازم نهار	Hazem Nahar
مدير التحرير	Editorial Manager
نور حريري	Nour Hariri
سكرتير التحرير	Editorial Secretary
وسيم حسان	Wasim Hassan
المحرر الثقافي	Cultural Editor
راتب شعبو	Rateb Shabo
هيئة التحرير	Editorial Board
جَوى العامري	Jawa Alamiri
خلود الزغيّر	Kholoud El-Zughayyar
ريمون المعلولي	Rimon Almaloly
غسان مرتضى	Ghassan Mortada

الهيئة الاستشارية

أيوب أبو دية (الأردن)	Ayoub Abudeah Jordan
جاد الكريم الجباعي (سورية)	Gadalkareem Aljebaei Syria
حسن نافعة (مصر)	Hasan Nafaa Egypt
خالد الدخيل (السعودية)	Khaled Eldakhil Saudi Arabia
خطار أبو دياب (لبنان)	Khatar Abu Diab Syria
دلال البزري (لبنان)	Dalal Al Bizri Lebanon
سعيد ناشيد (المغرب)	Saeed Nashed Morocco
سمير التقي (سورية)	Samir Altaki Syria
عارف دليلة (سورية)	Aref Dalila Syria
عبد الحسين شعبان (العراق)	Abd Alhusain Shaban Iraq
عبد الوهاب بدرخان (لبنان)	Abd Alwahab Badrkhan Lebanon
كارستين فيلاند (ألمانيا)	Carsten Wieland German
كمال عبد اللطيف (المغرب)	Kamal Abdelateef Morocco

التدقيق اللغوي	Proofreading
شيري أيهم	Shery Ayham
التصميم والإخراج	Design and Layout
شيرين فوزي	Sherein Fawzy
المشرف التقني	Technical Supervisor
طارق رضوان	Tarek Redowan

رواق ميسلون
ROWAQ MAYSALOON

Political and Cultural Studies

دراسات سياسية وثقافية

مجلة فصليّة تصدر عن مؤسسة ميسلون للثقافة والترجمة والنشر

هذا العدد

العدد السادس من ((واق ميسلون)

هيئة التحرير

رواق ميسلون
ROWAQ MAYSALOON

Political and Cultural Studies

دراسات سياسية وثقافية

مجلة فصليّة تصدر عن مؤسسة ميسلون للثقافة والترجمة والنشر

هذا العدد

العدد السادس من (رواق ميسلون)

السلطة والعنف

تناول العدد السادس من مجلة (رواق ميسلون) موضوعًا محوريًا وحاضرًا في حياة شعوب المنطقة العربية هو «**السلطة والعنف**»، فعلى الرغم من كونه موضوعًا مطروحًا بكثافة إلّا أنه اكتسى أهمية إضافية بعد انطلاق الربيع العربي في أواخر عام 2011 بحكم الحضور الكثيف للعنف السلطوي وردّات الفعل العنفية من الجماعات الدينية والمذهبية أو الإثنية أو الأيديولوجية، فضلًا عن دخول العنف الخارجي على خط الصراعات السياسية في بلدان عربية عديدة، سواء أكان عنفًا موجهًا من الدول أو من الجماعات المرتبطة بها مذهبيًا أو قوميًا.

كانت **افتتاحية العدد** التي كتبها **راتب شعبو** بعنوان (**سلطات العنف، أو الشرعية المستمدة من العنف**)، طرح وناقش فيها عددًا من الأسئلة المهمة المتعلّقة بالسلطة والعنف: «كيف يمكن لسلطةٍ تأسَّست على العنف أن تؤسِّس لسلطةٍ تقوم على الإرادة العامة؟ أو بالأحرى هل يمكن لسلطةٍ تأسَّست على العنف (أي استلمت مقاليد السلطة بالعنف) أن تتحول إلى سلطةٍ خاضعةٍ للإرادة العامة؟ هل لمن حاز السلطة بالعنف أن يتنازل عنها لمصلحة آليةٍ سلميةٍ لإنتاج السلطة يمكن أن تفضي إلى إقصائه هو نفسه عن السلطة؟ بكلام آخر، كيف يمكن كسر حلقة العنف المتوالدة، وهل يمكن كسرها بالعنف؟»، وانتهى إلى أن «المسار الذي يجب على مجتمعاتنا السير فيه هو مسار قطع العلاقة بين الشرعية والعنف، فلا تبقى القوة وامتلاك وسائل العنف مصدرًا للسلطة وللشرعية. هذا يعني إعادة الاعتبار للجدوى السياسية للأفكار والبرامج والتوجهات ولمدى تمثيلها الشعبي.» لأن أولئك «الذين يغلقون باب السياسة والفكر السياسي» إنما «يفتحون باب العصبيات من كل الأصناف، ويفتحون باب تفتت المجتمع وضياع طاقاته وبؤس أهله.»

وفي باب **الدراسات والبحوث**، كتب **محمد بن الطيب** بحثًا بعنوان «**السلطة الروحية للتصوّف في مواجهة العنف والتطرّف**»، حاول فيه تأكيد دور التصوف في مواجهة أدواء التطرّف، والإبانة عن وجوهٍ من السلطة

الروحية للتصوف تؤهّله لمقاومة العنف، وذلك ببيان قيمة التصوف وعظيم منزلته، وأنّه ليس كما يظنّ كثيرٌ من الناس عزوفًا عن الدنيا وفرارًا من أهلها واعتزالًا لشؤونها، وعنوان جهلٍ وتخلّفٍ وخرافةٍ ودَرْوشة.

وقدَّم **شوكت غرز الدين** دراسة بعنوان «**العنف السلطوي والأخلاق**»، أكّد فيها أن للعنف السلطوي منطقٌ داخليٌ قابلٌ للوصف. فهو «ممارسةٌ منظمةٌ قوامها وسائل وأهداف وإرادة ونتائج. ولهذا، فإن منطقه الداخلي محكومٌ بالوسائل المُستخدمة أساسًا من جهةٍ أولى، وبالنتائج المتحققة من جهةٍ ثانيةٍ. ومن جهةٍ ثالثةٍ بالممارسين له كالسلطات أو الأنظمة المستبدة أو الدول، أو (الهويات المُتخيّلة) الطائفية والقومية والإسلامية. إلّا أنه متعلقٌ من جهةٍ رابعةٍ بأخلاقيات كلٍّ من تماسك (الهوية المُتخيّلة)، ومركزية (الولاء)، والطاعة العمياء (البيروقراطية). وأما بالنسبة إلى ارتباطه بالغايات والإرادة والنيات والنزعة العدوانية الطبيعية والنفسية، وكأنه مجرد عنفٍ طبيعي، أو مرضٍ نفسي أو جنونٍ، أو غاياتٍ نبيلةٍ تبرِّر لا أخلاقية الوسائل، فهو ارتباطٌ ضعيفٌ.»

فيما كان بحث **الزهراء سهيل الطشم** بعنوان «**السلطة والعنف في الفكر الغربي؛ نماذج من المرحلة المعاصرة: فوكو وبورديو**»، تعرّضت فيها إلى مسار التناول الفكري النقدي لموضوعة العنف والسلطة في الفلسفة الغربية المعاصرة، سواء أكانت فلسفةً سياسيةً أم اجتماعيةً. ويتوخّى البحث بصورة رئيسة «إظهار علاقة التلازم والوحدة بين السلطة والعنف عبر التاريخ، وتوضيح صيغ العنف اللامرئية»، بالارتكاز على ما قدّمه كل من ميشيل فوكو وبيير بورديو من أفكار، لأن دراسة أي ظاهرةٍ في سياقاتها التاريخية يساهم في توضيحها وإجلاء الغموض عنها.

أما **آندي فليمستروم**، فكانت دراستها بعنوان «**صناعة الارهاب- العوامل التفسيرية لإرهاب الدولة والجماعات والأفراد**»، حاولت فيها استكشاف ظاهرة الإرهاب في منطقة الشرق الأوسط بوصفها المنطقة الأقل استقرارًا على مستوى العالم، وبحكم أنها اليوم في صدارة المناطق الموسومة بإنتاج الإرهاب، وفي هذا السياق تناولت عددًا من النقاط الأساسية؛ إيجاد تمييز واضح بين الإرهاب وحركات التحرر الوطني على مستوى العالم، استكشاف العلاقة بين الإرهاب والدين، الحركات اليسارية في العالم وعلاقتها بالإرهاب، الإرهاب الفردي والإرهاب الجماعي وإرهاب الدول،

أسباب الإرهاب: الحروب والاستعمار والتفرقة العنصرية، أسباب اقتصادية منتجة للفقر ولاختلال موازين العدالة الاجتماعية، وأسباب سياسية تؤدي إلى غياب الحريات وانتهاك حقوق الإنسان، وأسباب ثقافية اجتماعية، وأسباب نفسية. ووضعت في نهاية دراستها بعض المقترحات والتوصيات العامة التي تهدف إلى تحديد الكيفية الأمثل لمعالجة ظواهر الإرهاب، سواء على مستوى الأفراد أو المجتمعات أو الدول.

وفي باب **مقالات الرأي**، كتب **سائد شاهين** مقالة بعنوان «**ما بين الصراع السياسي والعنف السياسي؛ سورية نموذجًا**»، ركّز فيها على ضرورة البحث في مفهومَي الصراع السياسي والعنف السياسي، وفك الالتباس الذي يشوبهما في لحظاتٍ محددةٍ، وذلك عندما يدخل الصراع السياسي إلى مرحلةٍ عنيفةٍ، وتعجز أطراف العملية السياسية ونخبها عن الوصول إلى تسوياتٍ للمشكلات المطروحة، أو عندما تنقلب سلطةٌ على الوضعية الدستورية والقانونية القائمة التي تنظم علاقة السلطة مع المجتمع وتمثيلاته، مع الأخذ في الحسبان أن ما يجمع بين العنف السياسي والصراع السياسي، أن كليهما يسعى لتحقيق هدفٍ سياسيٍ محدَّد، ورأى في سورية ما بعد الاستقلال مثالًا نموذجيًا للبحث في المفهومين، إذ عايشت الحياة السياسية السورية النمطين بالحيثيات التي يأتلف عليها كل مفهومٍ.

وكتب **إلياس البراج** مقالة بعنوان «**«العنف الموازي» ضدّ الاحتجاجات الشعبية والثورات**»، اهتمّت تحديدًا بعنف السلطة الذي تضخّم ظهوره في السنوات الأخيرة وتحديدًا منذ 2011 في العالم العربي، وركّز بصورة خاصة على العنف الظاهر العلني الذي قامت وقد تقوم به مجموعاتٌ محسوبةٌ على السلطة خلال الثورات والانتفاضات، وهو ما دعاه بـ«العنف الموازي» الذي تمارسه السلطة عن طريق مجموعاتٍ محسوبةٍ عليها، ولكنها غير مرتبطةٍ بها رسميًا، بأسماء تختلف من بلدٍ إلى آخر، لكنها تتمتع بخصائص متقاربة.

بينما كتبت **كوثر الردّادي** مقالة بعنوان «**العنف بين النَّبذِ المجتمعي والتّشريع السياسي: أيُّهما الواقع في تونس؟**»، سلّطت فيها الضوء على عددٍ من المفاهيم المركزية مثل الدولة والسلطة والانتقال السياسي/ الديمقراطي، وناقشت مسألة تضاعف وتيرة العنف مجتمعيًا وسياسيًا بعد الربيع العربي، خصوصًا في ظل انتقالٍ ديمقراطيٍ تمرّ به عدة دولٍ في المنطقة العربية مثل تونس.

وفي باب **تجارب نسوية**، كتبت **بشرى البشوات** مقالة بعنوان «**في العنف السياسي ضد المرأة/ هوامش**»، رأت فيها أن «العنف ضد المرأة عامة والسياسي منه بوجه خاص هو الشكل الأكثر تعقيدًا باعتباره عنفًا أولاً، وهو موجه ضد المرأة لأنها امرأة، أي لأنها شخص متمايز جنسيًا.... ما يعني أننا في صدد نوع من العنف المركب الذي ينطوي على التمييز فضلًا عن كونه عنفًا مع فهمنا بأن التمييز هو أيضًا شكل ناعم من العنف.» وقدّمت **آلاء المحمد** في مقالتها «**العنف السياسي.. السياسيات ومحاولات الإقصاء**» ركّزت فيها على أن حياة النساء السياسيات أو العاملات في الشأن العام «لا تخلو من التحديات والعقبات، وغالبًا ما يقعن في صدامات مع أفراد مناهضين لوجودهن، لا يتوانون عن استخدام أي تكتيك أو أسلوب من شأنه أن ينفر النساء من هذه المجالات ويدفعهن للانسحاب منه.» ولخّصت **هدى أبو نبوت** رؤيتها في مقالتها «**أنا امرأة.. زوجة وأم.. وأحلم بأن أكون رئيسة الجمهورية السورية**»، بقولها «عندي إيمان راسخ بأن جذور العنف الذي نتعرض له كنساء يبدأ من الجهل، جهل النساء بذواتهن وحقوقهن وقدرتهن على التغيير، تطبيع النساء مع العنف ومع التصغير ومع الأدوار النمطية، عدم المساواة في الوصول إلى الموارد، إبعاد النساء عن الحياة العامة.» وأكّدت على أن «المعرفة هي الطريق الوحيد للتمرد على كل المسلّمات التي سجنتنا داخل أجسادنا، فإما نحن أدوات جنسية أو أمهات تقف الجنة تحت أقدامنا.»

وفي باب الحوارات، أجرت **نور حريري** حوارًا حول «**السلطة والعنف**» مع الدكتور **سمير ساسّي**، وهو كاتب وباحث وروائي تونسي تحصّل على الدكتوراه في اللغة والآداب والحضارة العربية من جامعة تونس الأولى، من مؤلفاته: مشروعية السلطة في الفكر السياسي الإسلامي، خيوط الظلام (رواية)، بيت العناكش (رواية)، وصدر له مؤخرًا في حزيران/ يونيو/ 2022 كتاب (الدعاء والسياسة؛ تحرير الفضاء العام في الإسلام) عن مؤسسة ميسلون للثقافة والترجمة والنشر.

في هذا الحوار المهم، يتساءل الدكتور **سمير ساسّي** «كيف يمكنك إقناع مجتمعٍ أو جزءٍ منه بأنّ اللاعنف الغاندي مثلًا يصلح لتغير نظامٍ يقتل شعبه بالبراميل المتفجرة، أو يعدم الناس من دون محاكماتٍ عادلةٍ، أو يتبع سياسة العقوبات الجماعية ضد خصومه، وأن الفعل المدني والحقوقي كفيلٌ بخلق سلطةٍ مضادةٍ لسلطة القمع القائمة، ويمكنه خلخلة بنية هذه السلطة بممارسة نشاطٍ مدنيٍ خالصٍ خالٍ من العنف؟!»، لكنه يجيب عن هذا السؤال/ المشكلة

الـذي يفكِّـر فيـه معظـم أبنـاء المنطقـة العربيـة «يبـدو هـذا مـن بـاب الخيـال السياسـي، نعـم هـو كذلـك، وهـذا مهـمٌ، لأن الخيـال بـابٌ رئيـسٌ لإبـداع الحلـول، وأعتقـد أن نقـص الخيـال لـدى نخـب الفعـل السياسـي فـي مجتمعاتنـا هـو مـا أفقـر المنطقـة، وحرمهـا مـن حلـولٍ خـارج حلـول العنـف.» ويؤكِّـد أننـا «نحتـاج إلـى عمـلٍ ثقافـيٍ وإعلامـي كبيـرٍ، بهـدف تخليـص قـادة المجتمـع المدنـي والفاعليـن عمومًـا مـن رواسـب العنـف فـي أنفسـنا.»

أمـا فـي بـاب **الدراسـات الثقافيـة**، فقـد ضـمَّ العـدد دراسـتين؛ الأولـى بعنـوان « **الديـن ودور الرمـوز الغريزيـة فـي اللاوعـي الجمعـيّ**»، كتبهـا **فـادي أبـو ديـب**، وناقـش فيهـا آراء عالـم النفـس النمسـاوي فيكتـور فرانـكل مـن خـلال كتابـه «بحـث الإنسـان عـن المعنـى الأسـمى»، وانتقاداتـه إلـى نظـرة كارل يونـغ للديـن، إذ إن فرانـكل يبايـن بيـن وجهـة نظـره الشـخصية القائمـة علـى «اللاوعـي الروحـي» أو «اللـه اللاواعـي» ونظـرة يونـغ القائمـة علـى «اللاوعـي الجمعـي»، والتـي يمكـن ردهـا بحسـب فرانـكل إلـى رؤيـة فرويـد للديـن بوصفـه شـكلًا مـن الأشـكال الجمعيـة للسـلوك الغريـزيّ عنـد الإنسـان.

أمـا الدراسـة الثانيـة فكانـت لـ **ماركـوس القسّـام** بعنـوان «**المثقفـون السـوريون والغـرب**»، وتكمـن أهميـة هـذه الدراسـة فـي أنهـا مـن جهـة أولـى تناولـت مفاهيـم ومصطلحـات تُعـدّ بديهيـة ومتكـرِّرة فـي الثقافـة العربيـة مثـل «الحضـارة العربيـة» أو «الحضـارة الإسـلامية»، أو «الحضـارة العربيـة الإسـلامية»، والإسـلام الحقيقـي أو الإسـلام الصحيـح، ومـن جهـة ثانيـة فـي مناقشـة علاقتنـا بالغـرب الأوروبـي، خصوصًـا بعـد تزايـد أعـداد المثقفيـن العـرب/ المسـلمين المهاجريـن فـي أوروبـا، وفـي هـذا السـياق نـوَّه إلـى فروقـات بيـن المثقفيـن باسـتحضار مـا كتبـه هشـام شـرابي فـي هـذا الشـأن، وأشـار إلـى خاصيـة «الشـلف التأويلـي» التـي تميِّـز تعاطـي كصيـر مـن المثقفيـن مـع المشـكلات الفكريـة والسياسـية المطروحـة عليهـم مسـتحضرًا مـا كتبـه ياسـين الحافـظ فـي أوائـل سـبعينيات القـرن العشـرين.

وفـي بـاب **الإبداعـات والنقـد الأدبـي**، قـدّم **حسـام عتّـال** قصـة قصيـرة بعنـوان « **الرمـز**»، وكتـب **شـفيق صنوفـي** قصـة قصيـرة بعنـوان (**حـر طليـق**)، وكتبـت **شـيرين عبـد العزيـز** قصـة قصيـرة جـدًّا بعنـوان (**وحيـدة وأسـماء كثيـرة**)، وقـدَّم **سـامر عبـاس** أيضًـا قصـة قصيـرة بعنـوان (**تاريـخ الحجـوم**).

وفـي بـاب **الترجمـات**، ترجمـت **فاتن أبـو فارس** دراسـة مهمـة بعنـوان **Robespierre or the "Divine Violence" of Terror** (روبسـبير أو «العنـف الإلهـي» للإرهـاب)

بقلم الفيلسوف سلافوي جيجك **Slavoj Zizek**، تتناول المكانة التاريخية للثورة الفرنسية، وموقع العنف فيها.

وفي باب **مراجعات وعروض الكتب**، قدَّمت **ليلى عبد الحميد** قراءة في كتاب «**العنف السياسي؛ العوامل المادية والأيديولوجية والسيكولوجية**» لمؤلِّفه طارق رشاد محمود. وقدَّم **حواس محمود** قراءة في كتاب «**الانتقال الى الديموقراطية، ماذا يستفيد العرب من تجارب الآخرين؟**» لمؤلِّفه الدكتور علي الدين هلال. وقدَّمت **خولة سعيد** قراءة في كتاب « **العنف السياسي**» من تأليف نشوى محمد.

وفي باب **الوثائق**، نُشر تقرير «**المراجعة الدورية الشاملة للملف السوري لحقوق الإنسان أمام الأمم المتحدة**»، الذي أصدره **مركز القاهرة لدراسات حقوق الإنسان** بالتعاون مع رابطة معتقلي ومفقودي سجن صيدنايا، ورابطة عائلات قيصر، وتحالف أسر الأشخاص المختطفين لدى تنظيم الدولة الإسلامية – داعش، وعائلات من أجل الحرية، ومبادرة تعافي ، وهو تقرير حقوقي قُدِّم إلى الأمم المتحدة حول حالة حقوق الإنسان في سوريا، وذلك في سياق المراجعة الدورية الشاملة للملف الحقوقي للجمهورية العربية السورية أمام الأمم المتحدة، ونُشر التقرير في موقع مركز القاهرة في 12 شباط/ فبراير 2021.

هذه هي موضوعات العدد السادس من مجلة (رواق ميسلون) التي حاولت أن تتناول مسألة السلطة والعنف من جوانب وزوايا متنوعة كونها أصبحت مسألة مركزية وحاضرة بقوة، ولأن مصير المنطقة سيكون مفتوحًا على الخراب والمجهول إذا ما استمرّت السلطات بالتعبير عن نفسها من خلال العنف فحسب، ويمكن لمعالجتها بصورة عقلانية، من جانب النخب الثقافية والسياسية في المنطقة خصوصًا، أن تؤدي إلى فتح الباب أمام نمو تيارات سلمية ديمقراطية تضع خطوة أولى في طريق التخلّص من الاستبداد بأشكاله كافة، والدفع باتجاه تقدم شعوب ودول المنطقة.

هيئة التحرير

المشاركون في هذا العدد

1. الزهراء سهيل الطشم
2. إلياس البراج
3. آلاء المحمد
4. آندي فليمستروم
5. بشرى البشوات
6. حسام عتّال
7. حواس محمود
8. خولة سعيد
9. راتب شعبو
10. سامر عباس
11. سائد شاهين
12. شفيق صنوفي
13. شوكت غرز الدين
14. شيرين عبد العزيز
15. فاتن أبو فارس
16. فادي أبو ديب
17. كوثر الردّادي
18. ليلى عبد الحميد
19. ماركوس القسّام
20. محمد بن الطيب
21. منذر بدر حلّوم
22. نور حريري
23. هدى أبو نبوت

السعر 15 دولارًا

2757-8909

ميسلون
للثقافة والترجمة والنشر
Maysaloon for Culture, Translation and Publishing